

ฉบับอ่านเข้าใจง่าย

Language: ภาษาไทย (Thai)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Thai Easy-to-Read Version © 2015 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-16 from source files dated 2017-08-16.

53e52ba5-5d94-5576-bd39-887847a6c62e

ISBN: 978-1-5313-1299-2

ปัญญาจารย์

คำนำ

ชีวิตนั้นสั้น นัก ให้สนุกสนานกับ มันเท่าที่จะเป็นไปได้ ชีวิตเป็นของ ขวัญที่พระเจ้าให้กับทุกคน และมนุษย์ไม่มี ความหวังอะไรได้มากไปกว่าความ สุขในชีวิตที่มีอยู่นี้ แต่มนุษย์กลับไปทู่มเท กับสิ่งต่างๆที่ทำลายความสุขในชีวิตนี้ที่พระเจ้าให้มา เพราะอย่างนั้นมนุษย์ก็เลย ลืมสิ่งที่สำคัญที่สุดในชีวิตไป

ในหนังสือปัญญา จารย์มีบาง ตอนพูด ขัดแย้งกับสิ่งที่หลาย คนในยุคโบราณ นั้นเชื่อ กัน เช่น มีหลายข้อในหนังสือ สุภาสิตที่พูดทำนองว่าทำดีได้ ดี ทำชั่ว ได้ชั่ว แต่หนังสือปัญญาจารย์ย้อนว่าคน ชั่วได้ดี คนดีได้ชั่วมีถมไป

อาจารย์ที่เขียนหนังสือปัญญาจารย์ได้ ใช้ประสบการณ์ในชีวิตของกษัตริย์ชา โลมอนเพื่อสอนบทเรียนให้กับผู้อ่าน

ในสอง บทแรกของหนังสือปัญญาจารย์นี้ อาจารย์คนนี้ได้พูดราวกับว่าตัวเขาเองเป็นกษัตริย์ชา โลมอน แต่อาจารย์คน นี้คงไม่ใช่กษัตริย์ชา โลมอน ในสมัยโบราณนั้น พวกนักเรียนและพวก อาจารย์ชอบพูดราวกับว่าตัว เองเป็นคน นั้นคนนี้มีชื่อเสียง ซึ่งเป็นการเรียนรู้ แบบหนึ่งในสมัยนั้น

กษัตริย์ชา โลมอนตายใน ปี ๙๓๑ ก่อน ค.ศ. พระองค์มีอำนาจและชื่อเสียงมาก มีทรัพย์สมบัติมากมาย มี ภรรยาเจ็ด ร้อยคน นาง บำเรออีกสาม ร้อยคน พระองค์สร้างหลาย สิ่งหลาย อย่าง เขียนสุภาสิตและร้อย กรอง มากมาย แต่ทั้งหมดนี้ก็ไม่ เที่ยง แท้ เพราะเมื่อพระองค์ตาย อาณาจักร ของพระองค์ก็แตกสลายอย่างรวดเร็ว เพราะลูกชายของพระองค์ขาดสติ ปัญญาในการปกครอง

หนังสือปัญญา จารย์ เขียนขึ้น มาจากสิ่งที่เกิด ขึ้นภายใต้ดวงอาทิตย์นี้ที่ อาจารย์คน นี้สังเกตเห็น เขาไม่ได้พูด ถึงความ หวังที่พระเจ้าให้คริสเตียนมีใน

ชีวิตหน้า เขาตั้งคำถามสอง ข้อใหญ่ๆ ผ่ากให้ผู้อ่านคิด

คำถามแรกคือ คน เราได้ประโยชน์ อะไรบ้างจากการบาก บั่นทำงานภายใต้ ดวงอาทิตย์นี้ (ปญจ. ๑:๓)

ในบทที่ ๑-๖ เขาสรุปออกมาว่า ทุก อย่างไม่เที่ยงแท้ ความหมายที่แท้จริง ของชีวิตไม่ ได้อยู่ที่งาน หนักที่เรา ทำ หรือความร่ำรวยหรือทรัพย์สมบัติที่ เรามี หรือแม้แต่การแสวงหาปัญญา ทั้งหมดนี้เหมือนนวิงไล่ตามลม

คำถามที่ สองคือ ถ้าอย่าง นั้นสิ่ง ไหน จะดีสำหรับมนุษย์ในช่วง เวลาอันแสน สั้นที่เรามีชีวิตอยู่ (ปญจ. ๖:๑๒)

บทที่ ๗ เป็นต้น ไป อาจารย์คน นี้ เสนอว่าการหาค่า ตูบให้กับชีวิตนั้น มันยุ่ง ยากมาก ดัง นั้นทางที่ ดีให้หยุด ค้นหาค่า ตอบและให้ไปหาความ สุขกับ การงาน การกินดื่ม การคบเพื่อน และ ครอบครั้ว เพราะชีวิต นี้เป็นของ ขวัญ มาจากพระเจ้า อีกไม่นานก็แก่และตาย แล้ว อาจารย์คน นี้ก็เลยแนะนำให้คนมี ความ สุขในวัยหนุ่ม สาวและให้ชอบคุณ พระเจ้าสำหรับสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง

เล่ม นี้จบด้วยคำกำชับจาก บรรณาธิการว่า ให้ทุก คนยำเกรงและ เชื่อฟังพระเจ้า และยิ่งเตือนพวกเขาว่า พระเจ้าจะพิพากษากการกระทำทุก อย่าง ของมนุษย์

๑ นี่คือคำ สอนของอาจารย์ผู้ ที่เป็นลูก ของดา วิด และเป็นกษัตริย์ในเมือง เยรูซาเล็ม

๒ อาจารย์พูดว่า ทุก สิ่งทุก อย่างช่างไม่ เที่ยงเอาเสียเลย ไม่เที่ยงจริงๆทุกสิ่งช่างไม่ เที่ยง “คน เราได้ประโยชน์อะไรบ้าง จาก การบากบั่นทำงานภายใต้ดวงอาทิตย์นี้

จริงหรือที่ว่าเรากำลังพัฒนา

๔ คนรุ่น หนึ่งตาย ไป อีกรุ่น หนึ่งก็เกิด มา ในขณะที่โลกก็ยังคงอยู่เหมือนเดิมตลอดไป ๕ ดวงอาทิตย์ขึ้น แล้วก็ตก แล้วมันก็รีบกลับ ไปอยู่ที่จุดเดิม พร้อมทั้งจะขึ้นมาใหม่

๖ ลมพัดไปทางทิศใต้ แล้วก็หันไปทางทิศ เหนือ พัดไปรอบๆและกลับมาอีก เพราะมันมี เส้นทางหมุนเวียนของมัน

๗แม่น้ำลำธารทุก สายไหลลงสู่ทะเล แต่ทะเลก็ไม่เคยเต็ม แม่น้ำลำธารไหลลงมาจากที่ไหน พวก มันก็กลับไป ที่นั่นและไหลกลับลงมายังอีก

๘คำพูดทุกอย่างช่างน่าเหนื่อยหน่าย พระจะไม่เห็นมีใครพูดอะไรใหม่ขึ้นมาเลย ตามองเท่าไรก็ไม่เคยอ้อมหูฟังเท่าไรก็ไม่เคยเต็ม

๙สิ่งที่เคยเป็นมา นั้นแหละคือสิ่งที่จะเกิดขึ้นอีก สิ่งที่เคยทำมา นั้นแหละคือสิ่งที่จะทำกันอีก ไม่มีอะไรใหม่ภายใต้ดวงอาทิตย์นี้

๑๐ อาจจะมีคนหนึ่งพูดว่า “ดูนี่สิ มันเป็นสิ่งใหม่” แต่จริงๆ แล้วมันก็มีมาตั้ง นานแล้ว ก่อนที่เราจะเกิด

๑๑ คนในสมัยนี้ไม่มีใครจดจำคนในอดีต และคนในอนาคตก็จะไม่จำคนรุ่นก่อนหน้าเขาเหมือนกัน

จริงหรือที่ว่าสติปัญญาจะนำความสุขมาให้

๑๒ ตัวอาจารย์เองเป็นกษัตริย์ในเมืองเยรูซาเล็ม และปกครองชนชาติอิสราเอลมาหลายปีแล้ว

๑๓ เราได้ตั้งใจใช้สติ ปัญญาเพื่อค้นคว้าสำรวจทุก สิ่งที่เกิด ขึ้นภายใต้ฟ้า นี้ การค้นคว้าที่พระเจ้าให้คนทำกัน นี้ มันยุ่ง ยากอย่างร้ายกาจ และหาความสุขไม่ได้เลย

๑๔ เราสังเกตเห็นการ งานทุก อย่างที่คนทำกันภายใต้ดวงอาทิตย์นี้แล้วค้น พบว่า ทุกอย่างไม่มีเที่ยง เหมือนกับไล่ตามลม

๑๕ สิ่งที่คงอยู่แล้ว จะทำให้กลับมารตรงอีกก็ไม่ได้แล้ว และสิ่งที่ไม่มีตัวตนก็จะจับไม่ได้

๑๖ เราพูดกับตัว เองว่า “เราได้กลายเป็นใหญ่ และมีสติ ปัญญามากกว่ากษัตริย์ทุกคนที่ปกครองเยรูซาเล็มก่อนหน้าเรา จิตใจของ เราก็ได้เจอกับสติ ปัญญาและความ รู้มากมาย”

๑๗ เราเลยตั้งใจเรียนรู้ทั้งสติปัญญา ความรู้ ความบ้าๆบอๆและความโง่เขลา แล้วเราก็พบว่า การเรียนรู้นี้ก็ไม่ได้ต่างอะไรกับการวิ่งไล่ตามลม ๑๘ เพราะยังมีสติ ปัญญามากเท่าใด ก็ยิ่งหดหิดร่ำคาญมาก ขึ้นเท่านั้น และยิ่งรู้มาก ก็จะมีทุกข์มาก

ความสนุกสนานให้ความสุขแน่หรือ

๑ เราพูดกับจิตใจว่า “มาเถอะ มาลองลิ้มรสความสนุกสนานกันดู และเจอกับสิ่งดีๆ” แต่แล้วนี่ก็เป็นสิ่งที่ไม่เที่ยงเหมือนกัน ๒ เราพูดกับการหัวเราะว่า

“เจ้ามีผล งานอะไรรอด อ่างได้ หรือ” และพูดว่า “เจ้าก่อให้เกิดประโยชน์อะไรได้หรือ”

๓ จิตใจเราได้สำรวจดูว่า มันจะเป็นอย่างไรที่จะให้เหล้าอุ่นๆนอบน้อมร่างกายเรา

แต่สติ ปัญญา ยังนำจิตใจของ เราอยู่และสามารถรู้ทันความโง่เขลา เราอยากรู้ว่าจะมีอะไรดีๆให้มนุษย์ทำ บ้างในช่วงชีวิตอันแสนสั้นของเขาภายใต้ฟ้าสวรรค์นี้

โครงการใหญ่ๆให้ความสุขแน่หรือ

๔ เราได้ทำงานต่างๆอันยิ่งใหญ่ ได้สร้างวังต่างๆสำหรับตัวเราเอง ได้ทำไร่ ทุ่ง ๕ ได้ทำสวนผลไม้และสวนผักผ่อนต่างๆให้กับตัวเราเอง และได้ปลูกผลไม้ทุกชนิดไว้ในสวนพวกนั้น ๖ ได้สร้างบรรดาสระน้ำไว้เพื่อผันน้ำเข้าไปรดต้นไม้ที่ผลิดอกออกผล ๗ เรามีทาสชายหญิงมากมาย และมีทาสหลายคนที่เกิดภายในเรือนของเรา นอกจากนี้ เรายังมีฝูงสัตว์เลี้ยง ฝูงวัวและฝูงแกะ มากกว่าใครๆที่อยู่ในเมืองเยรูซาเล็มมาก่อนหน้าเรอีกด้วย

๘ เราได้รวบรวมเงิน ทองมาเป็นของ รักของ หวงอันเหมาะสม กับฐานะกษัตริย์ และรวบรวมหัว เมืองต่างๆมาเป็นของ เราด้วย เราได้ให้ชายหญิงมาขับ ร้องเพลงให้ฟัง และเรายังมีทรัพย์สมบัติที่หรรษาไฟฟ้าที่มนุษย์ชื่นชอบเป็นหีบๆ หีบแล้วหีบเล่า

๙ เราได้เป็นใหญ่ขึ้นเรื่อยๆ มากกว่าใครๆทั้งหมดที่เคยอยู่ในเมืองเยรูซาเล็มก่อน หน้าเรา และสติปัญญาของเราก็ช่วยเรา

๑๐ ไม่ว่าดวงตาของเรอยากได้อะไร เราก็จะหามาให้ เราไม่เคยหักห้ามจิตใจของเราในเรื่องของความสุขใดๆ

จิตใจของ เราสนุกกับงาน หนักที่ได้ทำไปนั้น และความสุขนั้นแหละเป็นรางวัลเดียวที่เราได้รับจากงานหนักซึ่งเราได้ทำไป

๑๑ แล้วเราก็หันมามอง ดูสิ่งทั้งหมดซึ่งเราได้ลงมือทำไป งานที่เราได้ลงมือลงแรงทำอย่างลำบากลำบนนั้น เราได้ค้นพบว่า มันไม่เที่ยง เหมือนกับไล่ตามลม ไม่มีอะไรภายใต้ดวงอาทิตย์นี้ ที่ให้ประโยชน์ถาวร

ใช้สติปัญญาหรือเปล่าที่เราหาอยู่

^{๑๒} แล้วเราก็ก็นมาดูเรื่องสติ ปัญญา ความ บำรุงบองและความโง่เขลา เพราะไม่รู้ว้าคน แบบไหนจะขึ้นมานครองราชย์ต่อจากเรา แล้ว เราจะม้ปัญญาครองครองทุก สิ่งที่เราสร้าง ขึ้นมาได้หรือเปล่า

^{๑๓} และเราก้เห็นว่าสติ ปัญญา นั้นได้ เปรียบ กว่าความโง่เขลา เช่นเดียวกับที่ความสว่าง ได้เปรียบกว่าความมืด

^{๑๔} คนฉลาดมีดวงตาอยู่ในหัว แต่คนโง่เดิน อยู่ในความมืด แต่ตัวเราเองนั้นได้เรียนรูว้่า ทั้งคน ฉลาดและคน โง่ก็จะต้องเผชิญกับสิ่ง เดียวกัน ^{๑๕} ดังนั้นเราจึงคิดในใจว่า เราจะจะต้องเผชิญกับสิ่งที่คน โง่ต้องเผชิญ ถ้าอย่าง นั้นจะเป็นคนฉลาดเลิศเลอไปทำไม่กัน แล้ว เราจึงคิดในใจว่า เรื่องนี้ก็ม้เพียงเหมือนกัน

^{๑๖} เพราะทั้งคน ฉลาดและคน โง่ ต่างก็ม้อยู่ใน ความทรงจำของคนตลอดไปหรอก เพราะ อีกไม่ ชั่ว ทุก คนก็จะถูก ลืมไปหมด มันแย่ จริงๆที่คนฉลาดต้องตายเหมือนกันกับคนโง่ ต้องตาย

แข็งชีวิต

^{๑๗} เพราะอย่าง นี้เราถึงได้เกลียดชีวิต เรา รู้สึกเจ็บปวดใจกับทุกสิ่งที่เกิดขึ้นภายใต้ดวง อาทิตย์นี้ ทุกอย่างม้เพียง และเป็นการวิ่ง ไล่ตามลม

^{๑๘} เราเกลียดผลจากงาน หนักที่เราได้ ตรากตรำทำไปภายใต้ดวงอาทิตย์นี้ เพราะ เราจะต้องทิ้งมันให้กับคนรุ่นหลัง ^{๑๙} แล้วใคร จะไป รู้ได้ล่่าว่าเขาจะเป็นคนฉลาดหรือคนโง่ แต่ถึง ยัง ไร เขาก็จะครอบครองทุกอย่างซึ่ง เราได้ตรากตรำทำมาภายใต้ดวงอาทิตย์ ทุก สิ่งที่เราได้ลงมือทำไปอย่างซาวญ ฉลาด เรื่อง นี้ก็ม้เพียงเหมือนกัน

^{๒๐} แล้วจิตใจของ เราก้ท้อแท้สิ้น หวังกับ การ งานที่เราได้ตรากตรำทำไปภายใต้ดวง อาทิตย์นี้ ^{๒๑} เพราะคุณๆหนึ่งจะต้องตรากตรำ ทำงานอย่างหนัก เพื่อให้ได้สติปัญญา ความ รู้และความสำเร็จ แต่สุดท้ายเขาก็ต้องมอบ ส่วนของ เขาไปให้กับอีกคน หนึ่งซึ่งม้ ได้ ลงแรงทำอะไร เลย นี้ก็ม้ เพียงเหมือน กัน และมันเป็นสิ่งเลวร้ายเหลือเกิน

^{๒๒} มนุษย์ได้อะไรบ้างจากงาน หนักที่ ทำ และทุ่มเทชีวิตจิตใจกับงานภายใต้ดวง อาทิตย์นี้ ^{๒๓} วัน เวลาของ เขาม้แต่ความเจ็บ ปวด และงานอันยุ่งเหยิงของ เขาก็มีแต่จะ ทำให้เขาหงุดหงิด แม้เวลากลาง คันจิตใจ ของเขาก็ยังม้ได้นอนหลับพักผ่อน นี้ก็เป็น สิ่งที่ไม่เพียงเหมือนกัน

ขอให้สนุก

^{๒๔} สำหรับมนุษย์แล้ว ม้มีม้อะไรดีไป กว่า การกิน ดื่มน และมีความสุขกับงานของ เขา เราเห็นว่าสิ่ง นีมาจากพระเจ้า ^{๒๕} เพราะทั้ง การมี กินอย่างเหลือเฟือและการต้องเก็บ เศษ ข้าวในทุ่ง นากิน ล้วนมาจากพระเจ้า ^{๒๖} พระองค์จะให้สติปัญญา ความรู้และความ สุขกับคนซึ่งพระองค์ชอบใจ ส่วนคนที่ไม่เอา ใจไหน พระองค์ก็ให้เขา่วนววยอยู่กับการเก็บ รวบรวมและสะสม เพื่อเขาจะ ได้ม้อบของ พวคนนั้นให้กับคนที่พระเจ้าชอบใจ นี้ก็เป็น สิ่งที่ไม่เพียง เป็นการวิ่ง ไล่ตามลมเหมือนกัน

กิจการทุกอย่างมีเวลาของมันเอง

^๑ ทุก สิ่งทุก อย่างนั้น มีเวลาอันเหมาะจะ **๓** สมของ มัน มีเวลาที่เหมาะจะ สมสำหรับ กิจการทุกอย่างภายใต้ฟ้าสวรรค์นี้

^๒ มีเวลาตลอดและมีเวลาตาย มีเวลาปลูกและมีเวลาถอน รากของสิ่งที่ปลูก ูว้

^๓ มีเวลาฆ่าและมีเวลารักษา

^๔ มีเวลารื้อทิ้งและมีเวลาสร้างขึ้น

^๕ มีเวลาร้องไห้และมีเวลาหัวเราะ

^๖ มีเวลาไว้ทุกข์และมีเวลาเต้นรำ

^๗ มีเวลาข่วงก่อนหินและมีเวลาเก็บก่อนหิน

^๘ มีเวลาสวมกอดและมีเวลาไม่สวมกอด

^๙ มีเวลาค้นหาและมีเวลาเลิกหา

^{๑๐} มีเวลาเก็บรักษาและมีเวลาทิ้งไป

^{๑๑} มีเวลาฉีกและมีเวลาเย็บ

^{๑๒} มีเวลาเงียบและมีเวลาพูด

^{๑๓} มีเวลารักและมีเวลาเกลียด

^{๑๔} มีเวลาสงครามและมีเวลาสงบสุข

พระเจ้าครอบครองโลกของพระองค์

^๑ คน งานใต้ประโยชน์อะไรบ้างจากงาน หนักที่เขา ทำ ^{๑๐} เราได้ เห็นงานซึ่งพระเจ้า

*๒:๒๖ คนที่ไม่เอาใจไหน หรือแปลได้อีกอย่างหนึ่งว่า “คนบาป”

มอบให้กับมนุษย์ เพื่อให้มนุษย์หมกมุ่นอยู่กับมัน ^{๑๑}พระองค์ทำให้ทุกสิ่งทุกอย่างเหมาะสม สมตามเวลาของมัน พระองค์ทำให้จิตใจมนุษย์รู้สึกถึงเวลาอันไม่มีวันสิ้นสุด แต่มนุษย์ก็ไม่เข้าใจงานซึ่งพระเจ้าได้ทำไว้ตั้งแต่เริ่มต้นจนจบ

^{๑๒}เราได้เรียนรู้ว่าสำหรับพวก เขาไม่มีอะไรดีเลย นอกจากความสุขสบายที่พวกเขา มีในช่วงชีวิตของเขา ^{๑๓}ถ้าคนกิน ดื่ม และมีความสุข สุขกับผล งานจากงาน หนักทั้งหมดที่เขาทำ นี่ก็ถือว่าเป็นของขวัญจากพระเจ้าเหมือนกัน

^{๑๔}เราพบว่าทุกสิ่งที่พระเจ้าทำนั้น ไม่ได้ถูกกำหนดด้วยเวลา จะเพิ่มเติมอะไรเข้าไปก็ได้ จะดึงอะไรออก มากก็ได้ ที่พระเจ้าทำอย่างนี้ เพื่อพวกเขาจะได้ยำเกรงต่อหน้าพระองค์ ^{๑๕}สิ่งที่เกิด ขึ้นตอน นี้ เป็นสิ่งที่เคยเกิด ขึ้นมา แล้วในอดีต และสิ่งที่กำลังจะเกิด ขึ้นในอนาคต ก็เคยเกิด ขึ้นมา ก่อนแล้วเหมือนกัน แต่พระเจ้าจะจัดการกับสิ่งซึ่งมนุษย์แสวงหาแต่เกินความเข้าใจของตน

^{๑๖}ยิ่ง กว่า นั้น เราได้เห็นสิ่งเหล่านี้ นี้เกิดขึ้นภายใต้ดวงอาทิตย์นี้ คือในที่ซึ่งนำจะมีความยุติธรรมกลับเจอความชั่วช้า และในที่ซึ่งนำจะมีความถูกต้องกลับเจอความชั่วร้าย ^{๑๗}เราคิดในใจว่า พระเจ้าจะตัดสินทั้งคนบริสุทธิและคนชั่ว เพราะว่ามีเวลาสำหรับทุกเรื่องและกิจการทุกอย่าง

มนุษย์ก็เหมือนสัตว์

^{๑๘}เราคิดอยู่ในใจเกี่ยวกับมนุษย์ทั้งหลาย ว่า พระเจ้ากำลังทดสอบพวกเขา พระองค์ให้มนุษย์เห็นว่าพวกเขาเป็นสัตว์โดยแท้ ^{๑๙}เพราะว่าสิ่งที่มนุษย์กับ สัตว์ต้องเผชิญนั้น ก็เหมือนกัน สัตว์ต้องตาย มนุษย์ก็ต้องตายเหมือนกัน ทั้งคนและสัตว์ต่างมีวิญญาณเดียวกัน มนุษย์ไม่ได้เปรียบไปกว่าสัตว์ตรงไหน เพราะว่าทุกสิ่งทุกอย่างนั้นไม่เที่ยง ^{๒๐}ทั้งคู่ต้องไปยังที่เดียวกัน ทั้งคู่มาจากดิน และทั้งคู่ก็ต้องกลับ ไปเป็นดินเหมือนกัน ^{๒๑}ใครจะบอกได้ว่า วิญญาณของมนุษย์จะขึ้นไปสวรรค์ หรือวิญญาณของสัตว์จะลงไปยังแดนคนตาย ^{๒๒}เราเห็นว่า ไม่มีอะไรจะดี

ไปกว่าการที่คนๆหนึ่งจะสนุกกับงานของเขา เพราะความสนุกนั้น แหะเลคือรางวัลเดียวที่เขาได้ รับเพราะไม่มีใครบอกเขาได้ หรือกว่าจะเกิดอะไรขึ้นในอนาคต

การกดขี่ข่มเหง

^๑แล้วเราก็ได้หันไปดูการกดขี่ข่มเหง **๕** ทั้งหลายที่เกิดขึ้นภายใต้ดวงอาทิตย์อีกครั้ง

ดูสิ น้ำตาของคนที่ถูกกดขี่ข่มเหง แต่ไม่มีใครปลอบโยน อำนาจอยู่ในเงื้อมมือของผู้กดขี่ ไม่มีใครปลอบโยนพวกเขาเลย

^๒ดังนั้นเราจึงถือว่าคนตายไปแล้วก็โชคดีกว่าคนที่ยังเป็นอยู่

^๓แต่ที่โชคดีกว่าคนตายและคนเป็น คือคนที่ไม่เคยมีชีวิตมาก่อนเพราะเขาจะไม่ได้เห็นสิ่งชั่วร้ายที่มนุษย์ทำกันภายใต้ดวงอาทิตย์นี้

จะทำงานหนักไปทำไมกัน

^๔เราเห็นว่า งาน หนักและความสำเร็จทุกอย่าง เกิดมาจากการที่คนแข่งขันชิงดีชิงเด่นกัน นี่ก็ไม่เที่ยงเหมือนกัน เหมือนวิ่งไล่ตามลม

^๕แต่พวกคน ใจงอ มีงอ เท้า แล้วต้องกินเนื้อตัวเอง

^๖คนที่หามาได้หนึ่งกำมือเต็ม แล้วได้พักผ่อน ก็ยังดีกว่าคนที่ได้มาสองกำมือ แต่ต้องทำงานหนักและวิ่งไล่ตามลม

^๗แล้วเราก็เห็นสิ่งไม่เที่ยงภายใต้ดวงอาทิตย์อีกอย่างหนึ่ง คือ

^๘มีชายคนหนึ่ง อยู่ตัวคนเดียวไม่มีแม่แต่ลูก หรือพี่น้อง เขาทำงานหนักอย่างไม่หยุดหย่อน และในเรื่องความร่ำรวยนั้น ตาของเขาก็ไม่รู้จักพอ เขาไม่เคยหยุดเพื่อถามตัวเองเลยว่า จะทำงานหนักไปเพื่อใคร และที่ไม่ยอมหาความสุขใส่ตัวนี้ มันเพื่อใครกัน นี่ก็เป็นสิ่งที่ไม่เที่ยงเหมือนกัน และเป็นการหมกมุ่นอย่างร้ายกาจ

พวกเพื่อนๆและครอบครัวให้กำลังใจ

^๙สอง คนย่อมจะดี กว่าคนเดียว เพราะพวกเขาจะได้รับผลตอบแทนที่ดีกว่าจากงานหนักที่ทำ

* ๓:๑๙ ทั้งคน ... เดียวกัน หรือแปลได้อีกอย่างหนึ่งว่า “ทั้งคนและสัตว์มีลมหายใจเดียวกัน”

๑๐ แล้วถ้าคนหนึ่งล้มลง อีกคนหนึ่งก็จะได้ช่วยเพื่อนให้ลุก ขึ้น แต่คนที่อยู่ตัวคนเดียวจะลำบาก เพราะเมื่อเขาล้มลง ก็ไม่มีใครมาช่วยให้ลุกขึ้น

๑๑ ยิ่งกว่านั้น ถ้าคนสองคนนอนอยู่ด้วยกัน พวกเขาถืออยู่บน ส่วนคนที่อยู่คนเดียว เขาจะอยู่บนได้อย่างไร

๑๒ คนที่อยู่คนเดียวอาจจะถูกรังแก แต่ถ้าอยู่ด้วยกันสองคนก็สามารถป้องกันตัวเองได้ เชือกสามเส้นที่มีดเป็นเกลียวเข้าด้วยกันนั้น ไม่สามารถดึงให้ขาดจากกันได้ง่ายๆหรือ

การเมือง

๑๓ คนหนุ่มที่ยากจนแต่ฉลาด ย่อมดีกว่ากษัตริย์แก่งแย่งเวลาที่ไม่ยอมฟังคำเตือนแล้ว ๑๔ เพราะคนหนุ่มนั้นได้ออกจากคุก แล้วได้กลายเป็นกษัตริย์ ในขณะที่อีกคนหนึ่งซึ่งเกิดมาในวัง แต่กลับกลายเป็นคนยากจนในที่สุด ๑๕ เราได้เห็นคนทั้งหลายผู้ซึ่งมีชีวิตเคลื่อนไหวอยู่ภายใต้ดวงอาทิตย์นี้ ไปติดตามคนหนุ่มอีกคนหนึ่งที่ได้ขึ้น มาเป็นกษัตริย์แทนคนหนุ่มคน แรกนั้น ๑๖ แต่ถึงแม้คนหนุ่มคนหลังนี้จะมิผู้ติดตามจนนับไม่ถ้วนก็ตาม แต่คนรุ่นต่อไปจะไม่นิยมชมชอบเขา นี่ก็ไม่เที่ยงเหมือนกัน เหมือนวงล้อตามลม

การเข้าเฝ้าพระเจ้า

๑๗ ระวังสิ่งที่เจ้า ทำให้ ดีเมื่อเข้าไปในวิหารของพระเจ้า พระเจ้ายอมรับคนที่เชื่อฟังและทำตามพระองค์ มากกว่าคนโง่งที่แค่แนะนำเรื่องขามากถวายเท่านั้น เพราะพวกคนโง่งนั้นไม่รู้ ตัวเสียด้วย ชำว่ากำลังทำช่วยผู้

๑๘ อย่าเป็นคนปากไว ใจร้อน พูดอะไรโพล่งๆออกไปต่อหน้าพระเจ้า เจียม ตัวเสียบ้างเพราะพระเจ้าอยู่บนสวรรค์ แต่เจ้าอยู่บนโลก เพราะฉะนั้นเจ้าควรจะพูดให้น้อยๆ เข้าไว้ ๑๙ ยิ่งหมกมุ่นเท่าไรก็ยิ่งเพื่อนฝูงมากเท่านั้น ยิ่งพูด มากเท่าไรก็ยิ่งส่อให้เห็นว่าโง่งมากเท่านั้น

๒๐ เมื่อเจ้าได้บนบานไว้กับพระเจ้า ก็อย่าได้รีรอที่จะแก้บนนั้น เพราะพระองค์ไม่ชอบคนโง่ง เจ้าบนอะไรไว้ก็ให้แก้เสีย

๒๑ ไม่บนบานเสียเลยย่อมดีกว่าบนบานแล้วไม่แก้ ๒๒ เพราะเหตุนี้ อย่าปล่อยให้ปากเป็น

เหตุทำให้คุณทำบาป และอย่าพูดกับตัวแทนของพระเจ้าว่า “ผมไม่ได้ตั้งใจพูดอย่างนั้น” ทำไมจะต้องทำให้พระเจ้าโกรธเพราะคำพูดของคุณ แล้วทำให้พระองค์ทำลายงานที่คุณได้ทำมากับมือ “คนเราชอบฝัน ชอบคิดเรื่องไร้สาระและชอบพูด แต่ให้ยาเกรงพระเจ้าดีกว่า

เหนือผู้นำยังมีผู้นำ

๒๓ ถ้าคุณเห็นคนยากจนถูกกดขี่ข่มเหงในหมู่บ้านของคุณ หรือถูกปล้นสิทธิหรือไม่ได้รับความเป็นธรรม มันก็ไม่ใช่เรื่องแปลกหรือ เพราะเหนือเจ้านายคนนั้น ก็ยังมีเจ้านายของเขาเฝ้า มองอยู่ และเหนือเจ้านายทั้งสองคนนี้ ก็ยังมีเจ้านายของพวกเขาอีกทีหนึ่ง ๒๔ แม้แต่กษัตริย์ก็ยังได้ส่วนแบ่งจากการเพาะปลูกในแผ่นดิน พวกเขาได้แบ่งผลประโยชน์ของแผ่นดินกันไป

เงินไม่สามารถซื้อความสุขได้

๒๕ คนรักเงินก็ไม่เคยมีเงินพอ และคนรักความร่ำรวยก็ไม่เคยพอใจกับรายได้ นี่ก็เป็นสิ่งที่ไม่เที่ยงเหมือนกัน

๒๖ เมื่อมีข้าว ของเงิน ทองเพิ่ม ขึ้น ก็จะมีคนมาช่วยผลบุญมาก ขึ้น แล้วมันจะมีประโยชน์อะไรกับเจ้าของ นอกจากจะได้แค่ชมเป็นขวัญตาเท่านั้น ๒๗ กรรมกรมีความสุขนอนหลับสบาย ไม่ว่าเขาจะได้กินน้อยหรือมาก แต่ความเหลือเฟือของคนร่ำรวยทำให้เขานอนไม่หลับ

๒๘ เราได้ เห็นเรื่องเลวร้ายอีกเรื่อง หนึ่งที่เกิดขึ้นภายใต้ดวงอาทิตย์นี้ คือคนที่สะสมความร่ำรวยไว้ให้กับตัวเอง และสุดท้ายก็ทำให้เขาต้องทุกข์ใจ

๒๙ คือการที่เขาต้องสูญเสียความร่ำรวยไปหมดกับการลงทุนเสี่ยง ภัย เขามีลูกชายหนึ่งคน แต่ก็ไม่มีอะไรเหลือในมือเพื่อให้กับลูกชายแล้ว

๓๐ เขาออกมาจากท้อง แม่ตัวเปล่า เขากีย่อมจะจากไปตัวเปล่าเหมือนเดิม ไม่ได้อะไรติดมือไปเลย จากงานหนักที่เขาได้ตรากตรำทำมา

๓๑ ใช่แล้ว นี่แหละคือเรื่องเลวร้ายที่ทำให้รู้สึกแย่มาก

เขามาอย่างไร เขาก็จะไปอย่างนั้น แล้วเขาจะได้ประโยชน์อะไรที่ต้องทำงานหนักเพื่อได้มาแต่สิ่งลมๆแล้งๆ

๑๗ ความจริงแล้ว ตลอดวัน เวลาของเขานั้น เขาก็กินอยู่ในความมืด เต็มไปด้วยความหงุดหงิดจุ่นงานใจ เจ็บไข้ได้ป่วย และโกรธแค้น

ให้มีความสุขกับการทำงาน

๑๘ เราเห็นว่าสิ่ง นี้ดีและเหมาะสม สม คือในช่วงชีวิตสั้นๆที่พระเจ้าประทานให้ นี้ ให้แต่ละ คนกินและดื่ม และมีความสุขกับงานหนักทั้งหมดที่ทำภายใต้ดวงอาทิตย์ เพราะสิ่งเหล่านั้นแหละเป็นรางวัลที่เขาได้รับ

๑๙ นอกจากนี้ เมื่อ ไห่รักก็ตามที่พระเจ้าทำให้คนหนึ่งคนใดร่ำรวย ให้เขามีความสุขกับทรัพย์สินสมบัติและได้รับส่วนแบ่งของเขา และมีความสุขกับงานหนักที่ทำ ทั้งหมดนี้ถือว่าเป็นของขวัญจากพระเจ้า

๒๐ เขาไม่ควรจะไปคิดมากเกี่ยวกับเรื่องในอดีตหรือเรื่องในอนาคต เพราะพระเจ้าทำให้เขาสาละวนอยู่กับสิ่งที่ทำให้เขามีความสุข

ความร่ำรวยไม่ได้นำความสุขมาให้

๒๑ มีเรื่องเล่า ร้ายอีกเรื่อง หนึ่งที่เรารู้ได้เห็นภายใต้ดวงอาทิตย์นี้ และมันก็หนักหนาสาหัสสำหรับมนุษย์ ^๒คือมีคนซึ่งพระเจ้ามอบความร่ำรวย ทรัพย์สินสมบัติ และชื่อเสียงเกียรติยศให้ จนเขาไม่ขาดอะไรเลยที่อยากได้ แต่พระเจ้าไม่ได้ให้เขาเสพ สุขจากสิ่งเหล่านั้น แต่ให้คนอื่นมาเสพสุขแทน นี่ก็เป็นสิ่งที่ไม่เที่ยง และเลวร้ายทำให้หดหู่ยิ่งนัก

๒๒ ถ้าชายคนหนึ่งมีลูกสักร้อยคน และมีอายุยืนยาว แต่เขากลับบ่นเกี่ยวกับชีวิตที่เหลืออยู่ของเขา และบ่นว่าไม่ได้รับความสุขจากสิ่งดีๆที่มี และบ่นว่าไม่มีที่ฝังศพ เราขอบอกว่าเด็กที่ตายในท้องก็ยิ่งดีกว่าเขาเสียอีก ^๔เพราะการเกิด มาของเด็กคน นั้นก็ไม่เที่ยง และเขาก็เข้าสู่ความมืด และชื่อของเขาก็ถูกความมืดปกคลุมไป

๒๓ ถึง แม้เด็ก น้อยนั้นจะยังไม่ทันได้ เห็นดวงอาทิตย์ และยังไม่รู้เรื่องอะไรเลย เด็กนั้นก็ยังมีความสุขมากกว่าชายชราคนนี้เสียอีก

๒๔ ถึง แม้ว่าชายคน นี้จะมีอายุ ยืนหนึ่ง พันปีถึงสอง ครั้ง แต่ไม่ พบความสุข แล้วจะ

มีประโยชน์อะไร เพราะสุดท้ายแล้วทุกคนก็ต้องไปอยู่ในจุดเดียวกันไม่ใช่หรือ

๒๕ คนเราทำงานหนักก็เพื่อปากท้อง แต่ก็ไม่เคยเติมเต็มความอยากของตัวเองอยู่ดี

๒๖ ถ้าอย่าง นั้นคนฉลาดได้เปรียบคนโง่ตรงไหนหรือ

แล้วจะมีประโยชน์อะไรที่คนจนเรียน รู้เพื่อที่จะจัดการกับชีวิต

๒๗ ความพอใจกับสิ่งที่ตาได้เห็น ก็ยังดีกว่าความอยากที่ไม่รู้จัก นี่ก็เป็นสิ่งไม่ เที่ยงเหมือนกัน เหมือนไล่ตามลม

๒๘ ทุกๆ สิ่งที่เกิดขึ้น มาล้วนถูกกำหนดไว้แล้วทั้ง สิ้น พระเจ้ารู้จักเส้น ทางซึ่งพระองค์ได้กำหนดไว้ให้กับมนุษย์นั้น และพวกเขา ก็ไม่สามารถที่จะได้ เถียงกับพระเจ้าผู้ ซึ่งมีกำลังกว่าได้

๒๙ อันที่จริงแล้ว ยิ่งโต้เถียงมากเท่าไร ก็ยิ่งไร้ สาระเท่านั้น มนุษย์ได้ประโยชน์อะไรจากการโต้เถียงนี้บ้าง

๓๐ ใครจะไปรู้ว่า สิ่งไหนจะดีสำหรับมนุษย์ ในช่วง เวลาแสน สั้นที่เขามีชีวิต อยู่ คือชีวิตอันไร้สาระ ที่ผ่านไปเหมือนเงา เพราะใครจะบอกได้บ้างว่าในอนาคตจะเกิดอะไร ขึ้นกับชีวิตของเขาภายใต้ดวงอาทิตย์นี้

คำคมต่างๆ

๓๑ ชื่อเสียงที่ดีย่อมดีกว่าน้ำหอมชนิด และวันตายของคนก็ดีกว่าวันเกิด

๓๒ การไปบ้านที่กำลังไว้ทุกข์ย่อมดีกว่าไปบ้านที่กำลังเลี้ยงฉลอง

เพราะว่าบ้านแรกคือจุดจบของทุกๆคน และคุณก็ยังมีชีวิตอยู่ก็ควรตระหนักในเรื่องนี้

๓๓ ความเศร้านั้นดีกว่าการหัวเราะ เพราะถึง แม้หน้าจะเศร้าแต่จิตใจนั้นได้ รับประทานอาหาร

๓๔ จิตใจของคนฉลาดย่อมอยู่ในบ้านที่ไว้ทุกข์ และจิตใจของคน โง่ย่อมอยู่ในบ้านที่สนุกสนานรื่นเริง

๓๕ ฟังคนฉลาดต่อว่าก็ยังดีกว่า ฟังเพลงที่คนโง่ร้อง

๓๖ เพราะเสียงหัวเราะของคน โง่ก็เหมือนเสียง

แตกของหุนามที่ติดไฟอยู่ใต้หม้อ

นี่ก็เป็นสิ่งไม่เที่ยงเหมือนกัน

๓๗ การกดขี่ข่มเหงสามารถทำให้คน ฉลาดกลายเป็นคนโง่

และสินบนก็ทำให้ใจคดโกง
 ๘ ทำจนจบย่อมดีกว่าแค่เริ่มต้น
 ใจอดทนย่อมดีกว่าใจหยิ่งยโส
 ๙ อย่าให้จิตใจของคุณโกรธง่าย
 เพราะความโกรธนั้นอยู่ในอกของคนโง่
 ๑๐ อย่าถามว่า “ทำไมคืนวันเก่าๆ ถึงดีกว่าทุก
 วันนั้น”

ไม่ฉลาดเลยที่ถามอย่างนั้น
 ๑๑ สติปัญญานั้นดีเหมือนกับมรดก
 และเป็นประโยชน์แก่คนที่เห็นดวงอาทิตย์
 ๑๒ เพราะว่สติปัญญาปกป้องคนได้ ก็เหมือนกับ
 เงินทองสามารถปกป้องคนได้
 ประโยชน์ของความรู้และสติปัญญาคือรักษา
 ชีวิตของเจ้าของมัน

๑๓ ให้เห็นและยอมรับสิ่งต่างๆ ที่พระองค์ทำ
 สิ่งทีพระเจ้าปิดหังอจะมิใครทำให้มันตรงได้
 หรือ

๑๔ ในวันที่ดีๆ ก็ให้สนุกกับมัน ส่วนในวันที่
 แย่ๆ ก็ให้คิดใคร่ครวญว่าทั้งสอง วันนี้เป็นวันที่
 พระเจ้าสร้างไว้ เพื่อมนุษย์จะได้เดาไม่ถูก
 ว่าจะเกิดอะไรขึ้นกับเขาในอนาคต

๑๕ ในวันที่ คินที่ไม่เที่ยงของ เรานั้น เราก็
 ได้เห็นมาแล้วทุกอย่าง มีคนดีที่ต้องย่อยยับ
 ไป แม้เขาจะเป็นคนดี และมีคนเลวที่มีอายุ
 ยืนยาว แม้เขาจะชั่วช้า ๑๖ อย่าเป็นคนดีเกิน
 เหตุและอย่าฉลาดแสนรู้เกินไป เรื่องอะไร
 คุณจะต้องทำลายตัวเองด้วย ๑๗ อย่าชั่วเกินไป
 และอย่าโง่เกินไป เรื่องอะไรคุณจะต้องมา
 ตายก่อนเวลา ๑๘ ยึดข้างหนึ่งไว้ก็ดีและอย่า
 ปล่อยอีกข้างหนึ่งไป คนที่ย่าเกรงพระเจ้าจะ
 เดินสายกลาง

๑๙ สติปัญญาทำให้คนหนึ่งเข้มแข็งกว่าเจ้า
 หน้าที่ปกครองเมืองสิบคน

๒๐ แต่ถึงอย่างไรก็ตาม ก็ไม่มีใครหอกใน
 โลกนี้ที่แสนจะเป็นคนดี ทำแต่ความดีไม่เคย
 ทำบาปเลย

๒๑ อีกอย่างหนึ่งคุณอย่าไปสนใจคำพูดของ
 คนอื่นทุกคำ เพราะกลัวว่าคุณอาจจะได้ยิน
 ทาสของ คุณต่อว่าคุณในทางเสียหายๆ ได้
 ๒๒ คุณก็รู้อยู่แก่ใจดีว่า คุณเองก็เคยว่าคนอื่น
 เสียหายๆ หลายครั้ง

๒๓ เรื่องที่พูดมา นี้ เราได้ทดสอบด้วยสติ
 ปัญญาแล้ว เราเคยพูดว่า เราจะเป็นคนฉลาด
 แต่ความฉลาดยังอยู่ห่างไกลจากเรา ๒๔ ทุก
 สิ่งที่เกิด ขึ้นนั้น มันเกินความเข้าใจของ
 มนุษย์ และมันลึกล้ำเกินกว่าที่มนุษย์จะค้น
 พบ ๒๕ เราตั้งใจที่จะเรียนรู้ ตรวจสอบ และ
 แสวงหาสติ ปัญญาและเหตุผล และเราตั้งใจ
 ที่จะเรียนรู้ว่าความชั่วร้ายเป็นเรื่องบังคับขบ
 และความโง่เขลาเป็นเรื่องบ้า ๒๖ เราพบว่าผู้
 หญิงที่เป็นกับดัก นั้น แย่ยิ่งกว่าความตาย
 เสียอีก เธอมีหัวใจเป็นตาข่ายและมีมือเป็นโซ่
 มัด คนที่พระเจ้าชอบใจจะหนี พ้นจากเธอ
 ส่วนคนที่ไม่เอาไหน ๓ จะถูกเธอจับไว้

๒๗ ดูเสียสิ นี่คือสิ่งที่เราได้ค้นพบ อาจารย์
 พูดว่าอย่างนั้น เราได้เอาเรื่องหนึ่งมาปะติด
 ปะ ต่อเข้ากับอีกเรื่อง หนึ่งเพื่อหาคำ ตอบ
 ๒๘ เราได้หุ่มสุดชีวิตหาแล้วหาอีก แต่ก็ไม่มีพบ
 คำ ตอบ แต่เราได้พบชายผู้มีสติปัญญาหนึ่ง
 ในพื้น คนแล้ว แต่ไม่พบผู้หญิงสักคนในพื้น
 คนนั้น ๒๙ นี่แหละ คือสิ่งเดียวที่เราพบ คือ
 พระเจ้าได้สร้างมนุษย์ให้เป็นคนดี แต่พวก
 เขากลับเหลี่ยมจัด

สติปัญญาและอำนาจ

๓๐ ใครกันล่ะที่เป็นคนฉลาดจริงๆ
 ๓๑ และใครกัน ละสามารถอธิบายสิ่ง ต่างๆ
 ได้

สติปัญญาทำให้ใบหน้าสดใส
 และทำให้หน้าบึ้งตึงเปลี่ยนไป

๓๒ เราขอบอกว่า ให้ทำตามคำ สั่งของ
 กษัตริย์เหมือนกับที่เจ้าทำตามคำสาบานที่ให้
 กับพระเจ้า ๓๓ ไม่ต้องกลัวกษัตริย์หรือก เมื่อ
 อยู่ต่อหน้าพระองค์ พระองค์สั่งให้ทำอะไร ก็
 ทำไปเลย แต่อย่าไปมีส่วนร่วมกับพวกบฏ
 ก็แล้วกัน เพราะพระองค์มีอำนาจที่จะจัดการ
 กับทุก อย่างตามใจชอบ ๓๔ เพราะคำพูดของ
 กษัตริย์นั้นมียานาจ ใครจะกล้าถามพระองค์
 ว่า “พระองค์กำลังทำอะไรอยู่” ๓๕ คนที่ทำ
 ตามคำสั่งจะไม่ได้ รับอันตราย และคนฉลาด
 ย่อมจะรู้เวลาและวิธีการอันเหมาะสม

๓๖ เพราะอันที่จริงแล้ว ทุก สิ่งทุกอย่างก็มี
 เวลาและวิธีของมัน แต่ปัญญาของคนๆ หนึ่ง

* ๗:๒๖ ผู้หญิงที่เป็นกับดัก หมายถึง “ความโง่” เหมือนกับในหนังสือ สุภาษิต ๙:๑๓-๑๘ และ
 ในบทที่ ๙:๑-๖ ได้เปรียบเทียบผู้หญิงกับสติปัญญาด้วย

† ๗:๒๖ คนที่ไม่เอาไหน หรือแปลได้อีกอย่างหนึ่งว่า “คนบาป”

ก็หนักสำหรับเขา ๗ เพราะไม่มีใครรู้ว่าเกิดอะไร ขึ้นและไม่มีใครบอกเขาได้ว่าผลมันจะออกมาเป็นอย่างไร ๘ ไม่มีใครมีอำนาจเหนือลมที่จะไปหยุด ย่อมมันได้ เหมือน กับที่ไม่มีใครมีอำนาจเหนือวัน ตาย ไม่มีทางที่ทหารจะถูกปลดประจำ การในระหว่างการสู้รบอยู่ ไม่มีทางที่ความ ชั่วจะช่วยกู้ชีวิตของคนทำชั่วได้

๙ เราเคยเห็นเรื่องพวก นี้มาหมดแล้ว และเราก็ได้ใคร่ครวญถึงการกระทำทุก อย่างซึ่งกระทำกันภายใน ได้ดวงอาทิตย์นี้ เราเห็นว่า ทุก วัน นี้เมื่อคน หนึ่งมีอำนาจเหนืออีกคนหนึ่ง เขาก็จะใช้อำนาจนั้นทำร้ายคน นั้น ๑๐ แล้วเราก็เห็นพวกคนชั่วได้รับการฝังอย่างมีเกียรติ แล้วก็เคยเดินเข้าออกสถานที่ศักดิ์สิทธิ์กันเป็นว่า เล่น แต่ทุก คนในเมืองกลับลืมคนที่ทำถูก ต้องไป นี่ก็เป็นเรื่องไม่เที่ยงเหมือนกัน

ดูเหมือนว่าชีวิตจะไม่ยุติธรรม

๑๑ เมื่อคนที่ทำชั่วไม่โดนลงโทษทันที คุณถึงกล้าทำชั่ว ๑๒ คนบาปทำชั่วเป็นร้อยๆครั้ง แต่ก็ยังมีอายุ ยืน หนึ่งๆที่เราไม่รู้ที่ รู้ว่าคนที่ยำเกรงพระเจ้าและยืนอยู่ต่อ หน้าพระองค์ด้วยความเกรงกลัวจะได้ ดี ๑๓ แต่คน ชั่วจะไม่ได้ รับผิดชอบและจะไม่มียูดยืนยาว ด้วย พวกเขาจะเป็นเหมือนเงาเพราะไม่ยำเกรงต่อหน้าพระเจ้า

๑๔ แต่ ว่ามีเรื่องที่ไม่ เที่ยงเกิด ขึ้นในโลกนี้ คือ บาง ครั้งมนุษย์ก็ทำกับคน ดีๆเหมือนกับว่าเขาเป็นคน เลว และทำกับคน เลวเหมือนกับว่าเขาเป็นคนดี สรุปลแล้ว นี่ก็ไม่ เที่ยงเหมือนกัน ๑๕ ดัง นั้นเราแนะนำให้หาความสุขสนุกสนาน เพราะไม่มีอะไรดีสำหรับมนุษย์ที่อยู่ใต้ดวงอาทิตย์นี้ ยกเว้นการกินดื่มและหาความสุข สนุกสนานใส่ ตัว เพื่อความสุขนี้จะอยู่กับเขาเมื่อต้องทำงานหนักตลอดวัน เวลาของชีวิตที่พระเจ้าให้กับ เขา ภายใต้ดวงอาทิตย์นี้

เราไม่เข้าใจทุกสิ่งที่พระเจ้าทำหรือ

๑๖ เมื่อเราตั้งใจเรียน รู้ถึงสติ ปัญญาและสังเกตทุกสิ่งที่ผู้คนทำกันในโลกนี้ ทำให้เรานอนไม่ หลับทั้ง วันทั้ง คืน ๑๗ แล้วเราก็ได้ดูงานทั้งหมดของพระเจ้า และเห็นว่าไม่มีใครสามารถเข้าใจสิ่งที่เกิดขึ้นภายใต้ดวงอาทิตย์

นี้ได้หรือ? ไม่ว่าจะพยายามขนาดไหนก็ตาม เขาก็จะไม่ มีวันค้นพบ แม้แต่คน ฉลาดที่คิดว่าตัวเองรู้แล้วก็ยังไม่ มีปัญญาค้นพบเลย

ความตายยุติธรรมหรือเปล่า

๑๘ ๑๙ ใช้แล้ว เราได้ใส่ใจและตรวจสอบเรื่องทั้งหมดนี้ แล้วเห็นว่าคนดีและคนฉลาด และสิ่งต่างๆที่เขาทำ แม้กระทั่งความรักและความเกลียดชังของ เขา ล้วนแล้ว แต่อยู่ในกำมือของพระเจ้า ไม่มีใครรู้ทุกสิ่งทุกอย่างที่จะเกิดขึ้นกับตัวเขาเองในอนาคต ๒๐ ทุก คนตกอยู่ในสภาพเดียวกันหมด คือ จะต้องเจอกับชะตากรรมเดียวกัน ไม่ว่าจะเป็นคนบริสุทธิหรือคนเลว คนดีหรือคนชั่ว คนบริสุทธิหรือคนไม่บริสุทธิ คนที่ถวายเครื่องบูชา หรือคนที่ไม่ถวายเครื่องบูชา คนที่ชอบสาบานหรือคนที่กลัวการสาบาน ๒๑ ในบรรดาลิง ต่างๆ ทั้งหมดที่เกิดขึ้นภายใต้ดวงอาทิตย์ นี้ก็เป็นเรื่องเลว ร้ายอีกเรื่อง คือการที่ทุกคนจะต้องประสบกับชะตากรรมเดียวกัน แถมหัวใจของมนุษย์ยังเต็มไปด้วยความชั่ว ร้ายจิตใจเต็มไปด้วยความบ้า บอตอนยังมีชีวิตอยู่ แล้วหลังจาก นั้นเขาก็ตาย กัน ๒๒ จะมีใครเลือกชะตากรรมของตัวเองได้ หรือ สำหรับคน เป็นนิน เขาสามารถมั่นใจได้เรื่องหนึ่ง อย่างที่คนพูดกันว่า

“หมาเป็นยอมนดีกว่าสิงโตที่ตายแล้ว”

๒๓ เพราะคน เป็นมั่นใจได้ แน่ว่าเขาจะต้องตายแน่ๆ แต่คน ตายไม่รู้อะไรเลย และคนตายก็จะได้ รับรางวัลอะไรอีก แล้ว เพราะผู้คนต่างก็พากันลืมพวกเขาไปหมด ๒๔ ความรัก ความเกลียดชัง และความอิจฉาของพวกเขาหายไปหมด และพวกเขา ก็ไม่มีส่วนในสิ่งทั้ง หลายซึ่งเกิดขึ้นภายใต้ดวงอาทิตย์นี้อีกแล้ว

สนุกกับชีวิตในขณะที่ยังทำได้

๒๕ ไปสิ! ไปกินขนมปังของคุณอย่างมีความสุขและดื่มเหล้าองุ่นของคุณด้วยความชื่นชมยินดี เพราะพระเจ้าเห็น ชอบกับเรื่องพวก นี้ ๒๖ ใส่เสื้อผ้าเหมือนเตรียมพร้อมจะไปงานรื่นเริงเสมอและใส่ผ้าหอมด้วย ๒๗ ให้มีความสุขร่วมกับภรรยาที่คุณ รักตลอดวัน เวลาอันไม่เที่ยงของชีวิตนี้ ที่คุณได้รับมาภายใต้ดวงอาทิตย์นี้ เพราะนั่นคือส่วนแบ่งของชีวิตคุณ สำหรับงานหนักที่คุณตรากตรำทำมาภายใต้

ดวงอาทิตย์นี้ ๑๐ สิ่งที่มีมือคุณทำได้ก็ให้ทำ
สุดแรง เกิดไป เลย เพราะในแดนคน ตายที่
จะ ต้องไป นั้น จะไม่มีการลงมือทำอะไรเลย
ไม่มีแม้แต่ความคิด ความรู้ หรือสติปัญญา

ชีวิตนี้ช่างไม่ยุติธรรมเอาเสียเลย

๑๑ เราได้ เห็นสิ่ง นี้เกิด ขึ้นภาย ใต้ดวง
อาทิตย์ด้วย ที่ว่า คนที่วิ่งเร็วที่สุด ก็ไม่ใช่จะ
เป็นผู้ชนะเสมอไป ฝ่ายที่มีกำลังเหนือกว่า ก็
ไม่ใช่ว่าจะชนะสงครามเสมอ ไป หรือคนที่
มีสติ ปัญญา ก็ไม่ใช่ว่าจะมีอาหารกินเสมอ
ไป หรือคนที่มีความเข้าใจ ก็ไม่ใช่ว่าจะต้อง
ร่ำรวยเสมอ ไป หรือคนที่มีความ รู้มาก ก็
ไม่ใช่ว่าจะ ต้องได้ รับการยกย่องเสมอ ไป
เพราะอุบัติเหตุเกิดขึ้นได้กับทุกคน

๑๒ ไม่มีใครรู้หรือทราบดีว่าตายเมื่อ ไห่
เหมือน กับปลาที่ติดในร่างแหอันโหด ร้าย
เหมือนพวก นกที่ติดในกับ ดัก คนุ เราก็
เหมือนกัน จะตกเข้าไปในกับ ดักเมื่อยาม
ช่วยมาถึงอย่างไม่ทันตั้งตัว

ฤทธิ์อำนาจของสติปัญญา

๑๓ นี่ก็เป็นอีกเหตุการณ์หนึ่งเกี่ยว กับ
สติ ปัญญา ที่เราได้ เห็นเกิด ขึ้นภาย ใต้ดวง
อาทิตย์นี้ เราว่ามันน่าคิดทีเดียว ๑๔ มีเมือง
เล็กๆเมือง หนึ่งที่มีคน อยู่ไม่มากนัก ต่อ มา
มีกษัตริย์ที่ยิ่ง ใหญ่บุกมาโจมตีล้อมเมือง
ไว้ และสร้างเครื่อง มือต่างๆเพื่อบุกทะลวง
กำแพงเข้าไป ๑๕ แล้วปรากฏว่ามีชายยากจน
คนหนึ่งในเมืองนั้นที่มีสติปัญญา สามารถที่
จะช่วยให้เมืองนั้นรอดพ้นจากการโจมตีได้
แต่ไม่มีใครสนใจชายยากจนคน นั้น ๑๖ สรุป
ว่า ความฉลาดนั้นย่อมจะดีกว่ากำลังพล แต่
ความฉลาดของชายยากจนเป็นที่ดูถูกดูหมิ่น
และไม่มีใครยอมฟังคำพูดของเขา

๑๗ คำพูดที่คนมีสติปัญญาพูดออกมาเบาๆมัน
สมควรฟัง
มากกว่าเสียงตะโกนของผู้นำในพวกคนโง่

๑๘ สติปัญญา ย่อมดีกว่าอาวุธในสงคราม
แต่คนไม่ เอาไหน เพียงคนเดียวก็สามารถ
ทำลายสิ่งดีๆได้มากมาย

๑ แผลงวันตายไม่ ก็ ตัวในน้ำหอมก็
๑๐ ทำให้หน้าหอมเหม็นได้
ความ โง่เล็กๆน้อยๆสามารถทำลาย ิความ
ฉลาดและชื่อเสียงได้

๒ ใจของ คนมีสติ ปัญญาเอน เอียงไปในทางที่
ถูกต้อง
ใจของคนโง่เอนเอียงไปในทางที่ผิด +

๓ นอกจาก นี้ เมื่อคน โง่เดินไปตามทาง
เนื่องจากไม่มีสมองคิด

เขาก็เลยประกาศความ โง่ของ เขาออกมาให้
กับทุกคน

๔ ถ้าผู้นำ โกรธคุณขึ้นมา อย่าเพิ่งลาออกจาก
ตำแหน่ง

เพราะว่าความใจเย็นสามารถเอาชนะความ
ผิดพลาดทั้งหลายได้

๕ เราได้เห็นเรื่องเลว ร้ายเรื่อง หนึ่งที่เกิด
ขึ้นภาย ใต้ดวงอาทิตย์ เป็นความผิดที่ผู้นำ
ก่อ ขึ้นคือ ๖ คน โง่ได้ รับการแต่งตั้งไว้ใน
ตำแหน่งสูง ส่วนคนรวยกลับได้ รับตำแหน่ง
ที่ต่ำต้อย ๗ เราเห็นทาสชื่ออยู่บนหลังม้า ส่วน
พวกเจ้าฟ้ากลับต้องมาเดินเท้าอย่างกับทาส

งานทุกอย่างมีความเสี่ยง

๘ คนที่ขุดรูร่อง อาจจะตกลงไปในร่อง
และคนที่รื้อกำแพงลง อาจจะถูกรุกัด

๙ คนที่ทำงานในเหมืองหิน อาจ จะบาด เจ็บ
จากหินพวกนั้น

คนที่ตัดไม้ อาจจะเจ็บตัวเพราะมัน

๑๐ ถ้าขวานที่อ้อและไม่ได้ลับให้คม

คนที่ใช้ฟันก็จะต้องออกแรงมาก

แต่ถ้าใช้สติปัญญาก็จะได้เปรียบกว่า

๑๑ ถ้างูกัดเสียก่อนที่มันจะถูกสะกด

ก็ไม่มีประโยชน์อะไรที่จะมีหมอง

๑๒ คำ พุดจากปากของคนมีสติ ปัญญาทำให้
คนชอบเขา

แต่คำ พุดจากริม ฝีปากของคน โง่ทำลายตัว
เขาเอง

๑๓ คนโง่เริ่มพูดเมื่อไหร่ก็มีแต่เรื่องโง่ๆ
และเขาจบลงด้วยเรื่อง ไร้สาระอันเลวร้าย

๑๔ แต่คนโง่ก็ยิ่งชอบที่จะพูดมาก
ไม่มีใครรู้หรือทราบดีว่าจะเกิดอะไรขึ้น

* ๙:๑๘ คนไม่เอาไหน หรือแปลได้อีกอย่างหนึ่งว่า “คนบาป”

† ๑๐:๑ สามารถทำลาย หรือ ในภาษาเดิมคือ “หนักกว่า”

‡ ๑๐:๒ ใจของคนโง่เอนเอียงไปในทางที่ผิด ในภาษาเดิมคือ “ไปทางขวา ... ไปทางซ้าย”

จะมีใคร ละที่จะบอกได้ว่าจะเกิดอะไร ขึ้นใน
อนาคต
๑๕ งานของคน ใจจะ ต้องทำให้เขาหมด แรงแ
แน่ๆ
เพราะขนาดทางเข้าเมืองก็ยังไม่เจอเลย

คุณค่าของงาน

๑๖ นำ อับอายจริงๆสำหรับเจ้า แผ่น ดินที่มี
กษัตริย์ที่ยังเป็นเด็กอยู่
และมีพวกเจ้า ชายที่ชอบจัดงาน เลี้ยงกัน
ตั้งแต่เช้า
๑๗ นำ นับถือจริงๆสำหรับเจ้า แผ่น ดินที่มี
กษัตริย์อันสูงส่ง
และมีเจ้าชายที่จัดงานเลี้ยงในเวลาอันเหมาะ
สม
พวกเขาควบคุมตัวเองได้ และไม่เมามาย
๑๘ เพราะความขี้เกียจ หลังคาถึงได้พังลงมา
และเพราะไม่เอาใจใส่ บ้านถึงได้รั่ว
๑๙ อาหารเตรียมไว้สำหรับกินกันอย่างสนุก
สนาน
และเหล้าองุ่นให้ความสุขกับชีวิต
แต่เงินเป็นคำตอบสำหรับทุกสิ่ง *

การนิโทษ

๒๐ อย่าได้คิดว่ากษัตริย์ในทางที่เสียๆ หายๆ
แม้แต่กับเพื่อนสนิทก็อย่าทำเลย
อย่าได้คิดว่าคนรวยในทางที่เสียๆ หายๆ
แม้แต่ตอนที่อยู่ในห้องนอนของเจ้า
เพราะนกในอากาศอาจ จะคาบเอาคำ พุดของ
เจ้าไปบอกคนอื่น
และสัตว์ปีกทั้งหลายอาจจะเอาเรื่องที่เจ้าพูด
ไปรายงานก็ได้

ให้เผชิญหน้ากับอนาคตอย่างกล้าหาญ

๑ ให้หว่านความดีไปทั่ว แล้วอีกไม่กี่

๑๑ วัน

ความดีนั้นก็อาจจะหวนกลับมาหาเจ้า †
๒ ให้แบ่ง บันของที่เจ้า มีไป ให้กับคนเจ็ด คน
หรือแปดคนก็ได้
ถึง แม้ว่าเจ้าจะไม่รู้ว่าเกิดเรื่องเลว ร้าย
อะไรขึ้นบ้างในแผ่นดินนี้

๓ เมื่อเห็นเมฆก่อตัวกันหนาทึบ พวก มันจะ
เทฝนลงมาบนแผ่นดินอย่างแน่นอน
และเมื่อเห็นต้นไม้ล้มลง ไม่ว่าจะล้มไปทาง
ใต้หรือทาง เหนือก็ตาม มันก็จะอยู่ตรง
นั้นของมันไม่ไปไหน

๔ คนที่คอยดูลมฟ้า ก็จะไม่ได้เพาะปลูก
และคนที่คอยดูเมฆฝน ก็จะไม่ได้เก็บเกี่ยว

๕ ก็เหมือน กับที่เจ้าไม่ว่าจะล้มมันพัดไปมา
ไต่ยั้ง ไร หรือ กระดุกของเด็กทารกมันก่อ
เกิดขึ้นมาได้ยั้งไรในท้องแม่ เจ้าก็จะไม่มีวัน
ที่จะเข้าใจการ งานของพระเจ้าผู้ สร้างทุก สิ่ง
ทุกอย่างขึ้นมาเหมือนกัน

๖ ในตอน เช้าก็ให้หว่านเมล็ด พืช และอย่า
ให้มีมือได้หยุด พักเลยในตอน เย็น เพราะเจ้า
ไม่รู้ว่าจะเมล็ดไหนจะเกิดผลดี จะเป็นอันนี้หรือ
อันนั้น หรือจะดีเหมือนกันทั้งสองอัน

ให้รับใช้พระเจ้าเมื่อยังเป็นหนุ่มสาวอยู่

๗ แสง สว่างนั้นหว่าน ขึ้นและเป็นสิ่งที่ ดี
ที่ดวงตามอง เห็นดวงอาทิตย์ ๘ ถึง แม้นคน
หนึ่งจะมีชีวิตอยู่นานหลาย ปี เขาก็ควรจะมี
ความสุขในวัน ปีเหล่านั้นทั้งหมด แต่ให้เขา
ระลึกไว้ว่า วันแห่งความมืดพวคนั้นอาจจะจะมี
มากมาย ทุกสิ่งที่กำลังจะมาถึงนั้นไม่เที่ยง

๙ ดังนั้น หนุ่มสาวเอ๋ย ให้สนุกสนานเถาะ
ในขณะที่ ยังเป็นหนุ่มเป็นสาวกัน อยู่ ปล่อย
ใจให้ยินดีไปกับวัน คืนของความเป้นหนุ่ม
สาวนั้น และทำตามทีใจของ เจ้าเรียก ร้อง
และไปตามสิ่งที่ดวงตาของ เจ้าอยาก ได้ แต่
ถึงอย่าง นั้นก็ให้รู้ ไว้ว่าพระเจ้าจะตัดสินเจ้า
จากเรื่องเหล่านั้นทั้งหมด

๑๐ ขจัดความหงุดหงิดรำคาญออกจาก
จิตใจของ เจ้าเสีย แล้วก็สลัดปัญหาต่างๆทิ้ง
ไปจากร่างกายด้วย เพราะว่าความเป็นหนุ่ม
สาวและผมที่ตกตานั้นเป็นสิ่งที่ไม่เที่ยง

ปัญหาต่างๆตอนแก่

๑๑ ให้นึกถึงผู้ ที่สร้างเจ้ามา ในวัน
๑๒ เวลาซึ่งเจ้ายังเป็นหนุ่มเป็นสาว
อยู่ ก่อนยามทุกข์ยากจะมา ถึง และก่อนที่
ปีเหล่านั้นจะมาถึง ที่เจ้าจะพูดว่า “ฉันไม่มี
ความสุขในช่วงเวลาเหล่านี้แล้ว”

* ๑๐:๑๕ เงินเป็นคำตอบสำหรับทุกสิ่ง หรือแปลได้อีกว่า “แต่เงินทำให้คนหมกมุ่น”

† ๑๑:๑ ให้หว่าน ... กลับมาหาเจ้า ในต้นฉบับเขียนว่า “ให้ล่อยขมบ้งของเจ้าไปบนผืนน้ำ แล้วอีกไม่กี่วันเจ้าก็อาจจะพบมัน”

๒ ก่อนที่แสงของดวงอาทิตย์ ดวงจันทร์ และดวงดาวจะมีตไป และก่อนที่เมฆจะหวนกลับมาอีกครั้งหลังจากฝนตกไปแล้ว

๓ เมื่อคนเฝ้า บ้านจะกลัวจนตัว สั่นนั่งงอ คนแข็ง แรงจะหลังค่อมไป และพวกผู้หญิง ไม่แบ่งก็จะหยุดไม่ไป เพราะเหลือ ก้นไม้ ก็คน และดวงตาของผู้หญิงพวกนั้นที่มองออกไปนอกหน้าต่างก็จะมีตมัวไป ๔ เมื่อประตูคูที่ตรงไปสู่ตลาดปิดลง เสียงไม่แบ่งเริ่มแผ่วลง และเสียงนกก็ดัง ขึ้น และพวกนัก ร้องหญิง เจียบเสียงลง

๕ เมื่อมีคนกลัวความ สูง และมีสิ่งนา สยดสยองต่าง ๆ บนท้อง ถนน ต้นอัล มอนต์ ออกดอก ตักแตนตัวอ้วนพี และผลเบอร์รี่ ปริแตก เมื่อมนุษย์ไปยังบ้านที่อยู่ชั่ววันจันทร์ ของพวกเขา และพวกคนไว้ทุกข์ก็เดินไปมา บนถนน

ความตาย

๖ ให้นึกถึงผู้ที่สร้างเจ้า ก่อนที่สาย เงินจะขาดและขามทองคำจะแตก ปนเปื้อน ให้ที่บ่อน้ำ พูจะแตกและลูกรอกที่บ่อน้ำจะแตกด้วย ๗ เมื่อฝูงคลีกลับไปเป็นดินเหมือนที่มันเคย เป็น และเมื่อวิญญาณกลับไปหาพระเจ้าผู้ ซึ่งให้ มันมา

๘ อาจารย์พูดว่า ทุก สิ่งทุกอย่างช่างไม่เที่ยงเอาเสียเลย ทุกสิ่งช่างไม่เที่ยง

บทสรุป

๙ นอกจากอาจารย์จะเป็นคนที่มีสติ ปัญญา แล้ว ท่านก็ยังสอนความรู้ให้กับคนทั่วไปอีกด้วย ท่านได้ทดลอง ค้นหา และเรียบเรียง สุขุมชัดขึ้น มาหลายข้อ ๑๐ อาจารย์พยายาม หาคำ ต่างๆที่ไพเราะ และท่านได้เขียน ถ้อยคำแห่งความจริง อย่างตรงไปตรงมา

๑๑ ถ้อยคำของคุณ ฉลาดก็เหมือนปฏัก * ทั้งหลาย คำพูดดีๆที่ได้รวบรวมไว้ เป็นเหมือน เหล็กแหลมที่ฝังอยู่ปลายไม้ กระทบที่ผู้ เลี้ยงคน ไหนๆก็สามารถเอาไปใช้ได้ทันที ๑๒ ลูกชายของเรา ระวังคำสอนอื่นนอกเหนือ จากคำ พูดเหล่านี้ การเขียนหนังสือมันไม่มี วัน จบ และการศึกษาร่ำเรียนมากเกินไป จะ ทำให้ร่างกายเหนื่อยล้า

๑๓ เมื่อจบเรื่องนี้แล้ว และเมื่อทุกคนได้ยิน คำสอนทั้งหมดนี้แล้ว ก็ขอให้ยำเกรงพระเจ้า และรักษาคำสั่ง สอนต่างๆของพระองค์ ไว้ เพราะนี่เป็นหน้าที่ของมนุษย์ทุก คน ๑๔ เพราะพระเจ้าจะนำการกระทำทุก อย่าง เข้าสู่การพิพากษา รวมทั้งเรื่องที่ยึดบังเอาไว้ ไม่ว่าจะเป็นเรื่องดีหรือร้ายก็ตาม

* ๑๒:๑๑ ปฏัก หรือ ประดัก เป็นไม้ที่ฝังเหล็กแหลมตรงปลายใช้แทงสัตว์พาหนะ เช่น วัว